ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Δεκεμβρίου 1990

περί των μεταβατικών μέτρων που εφαρμόζονται στη Γερμανία όσον αφορά ορισμένες κοινοτικές διατάξεις σε θέματα προστασίας του περιβάλλοντος και σε συνάρτηση με την εσωτερική αγορά

(90/660/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100Α,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο [2],

Έχοντας υπόφη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [3],

Εκτιμώντας:

ότι η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα έχει εγκρίνει ένα σύνολο κανόνων σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος·

ότι, από την ημερομηνία της γερμανικής ενοποίησης, το κοινοτικό δίκαιο εφαρμόζεται αυτοδικαίως στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας·

ότι, εντούτοις, λαμβάνοντας υπόψη την ειδική κατάσταση που υφίσταται στο εν λόγω έδαφος, είναι αναγκαίο να επιτραπεί στη Γερμανία να προβλέψει ιδιαίτερη προθεσμία προκειμένου να τεθούν σε ισχύ, στο εν λόγω έδαφος, ορισμένες ρυθμίσεις σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο·

ότι αυτό ισχύει ειδικότερα για το κοινοτικό σύστημα που έχει θεσπιστεί με τις οδηγίες σχετικά με την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση επικινδύνων ουσιών, καθώς και για την περιεκτικότητα σε θείο ορισμένων υγρών καυσίμων·

ότι οι ενδεχόμενες παρεκκλίσεις που προβλέπονται για το σκοπό αυτό πρέπει να έχουν προσωρινό χαρακτήρα και να διαταράσσουν όσο γίνεται λιγότερο τη λειτουργία της κοινής αγοράς·

ότι το επίπεδο ενημέρωσης όσον αφορά τις ισχύουσες ρυθμίσεις στην πρώην Λαοκρατική Δημοκρατία της Γερμανίας, καθώς και η κατάσταση του περιβάλλοντος, δεν επιτρέπουν τον οριστικό καθορισμό της έκτασης των παρεκκλίσεων, και ότι για να γίνει δυνατό να ληφθεί υπόψη η εξελικτική πορεία αυτής της κατάστασης, πρέπει να προβλεφθεί απλουστευμένη διαδικασία, σύμφωνα με το άρθρο 145 τρίτη περίπτωση της συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Κατά παρέκκλιση από την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1967 για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων για την ταξινόμηση, τη συσκευασία και την επισήμανση των επικινδύνων ουσιών [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/517/ΕΟΚ [5], η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανία εξουσιοδοτείται να λάβει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων της εν λόγω οδηγίας στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1992.

2. Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία Γερμανία λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλιστεί ότι οι ουσίες και τα παρασκευάσματα, που δεν είναι σύμφωνα προς τις διατάξεις της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ, δεν κυκλοφορούν στο έδαφος της Κοινότητας με εξαίρεση το έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας. Τα μέτρα αυτά πρέπει να συμβιβάζονται με τη συνθήκη, και ιδίως με τους στόχους του άρθρο 8Α, και να μην αποτελούν αιτιές ελέγχων και διατυπώσεων στα σύνορα μεταξύ των κρατών μελών.

Κάθε ουσία που δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο Einecs που προβλέπεται στο άρθρο 13 της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ πρέπει να γνωστοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας. Οι όροι για τη γνωστοποίηση ουσιών που υπήρχαν στην αγορά της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας πριν από τις 18 Σεπτεμβρίου 1981 και δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο Einecs θεσπίζονται από την Επιτροπή.

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 75/716/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου

---

(1) ΕΕ αριθ. L 263 της 26. 9. 1990, σ. 40, όπως τροποποιήθηκε στις 25 Οκτωβρίου 1990 και στις 28 Νοεμβρίου 1990.

(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 24 Οκτωβρίου 1990 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην ΕΕ) και απόφαση της 21ης Νοεμβρίου 1990 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(3) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 20 Νοεμβρίου 1990 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

(4) ΕΕ αριθ. 196 της 16. 8. 1967, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 287 της 19. 10. 1990, σ. 37.

1975 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την περιεκτικότητα σε θείο ορισμένων υγρών καυσίμων (1), όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 87/219/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Μαρτίου 1987 (2), η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανία εξουσιοδοτείται, όσον αφορά το έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, να παρεκκλίνει προς όφελος των παραγωγών, που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφος αυτό κατά την ημερομηνία της ενοποίησης, από την υποχρέωση τήρησης του ανωτάτου ορίου περιεκτικότητας του πετρελαίου ντίζελ σε θείο.

Η άδεια αυτή δεν δύναται να χορηγείται από τις γερμανικές αρχές παρά μόνο σε περίπτωση που η τήρηση του ανωτάτου ορίου περιεκτικότητας του πετρελαίου ντίζελ σε θείο αποτελεί υπερβολική απαίτηση για ένα δεδομένο παραγωγό. Δεν χορηγείται καμία άδεια για αξίες που υπερβαίνουν το όριο του 0,5 % για την περιεκτικότητα σε θείο. Οι άδειες είναι χρονικά περιορισμένες και λήγουν το αργότερο τις 31 Δεκεμβρίου 1994.

2. Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανία λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίσει ότι δεν εισάγεται πετρέλαιο ντίζελ που δεν είναι σύμφωνο προς τους κανόνες της οδηγίας 75/716/ΕΟΚ στο έδαφος της Κοινότητας, εκτός του εδάφους που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Τα μέτρα αυτά πρέπει να είναι σύμφωνα προς τη συνθήκη, και ιδίως τους στόχους του άρθρου 8Α, και να μην προκαλούν ελέγχους και διατυπώσεις μεταξύ των κρατών μελών.

Άρθρο 3

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανία ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για τα μέτρα που έχουν ληφθεί κατ' εφαρμογή των άρθρων 1 και 2, η οποία τα ανακοινώνει στα άλλα κράτη μέλη, καθώς και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Άρθρο 4

1. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 21 της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ, είναι δυνατόν να αποφασιστεί η λήψη μέτρων προσαρμογής για την κάλυψη προφανών κενών καθώς και τεχνικής αναπροσαρμογής των μέτρων που αποτελούν το αντικείμενο της παρούσας οδηγίας.

2. Αυτά τα μέτρα συμπληρώσεως ή οι προσαρμογές πρέπει να αποβλέπουν στην διασφάλιση της συνεπούς εφαρμογής των οδηγιών που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2 στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, λαμβανομένης υπόψη της ειδικής κατάστασης που υφίσταται στο εν λόγω έδαφος και των ιδιαίτερων δυσχερειών που αντιμετωπίζονται για την εφαρμογή αυτών των οδηγιών.

Πρέπει να τηρούν τις αρχές των εν λόγω οδηγιών και να έχουν στενή συνάφεια με κάποια από τις παρεκκλίσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.

3. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι δυνατόν να ληφθούν το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992. Η εφαρμογή τους περιορίζεται μέχρι την εν λόγω ημερομηνία· ωστόσο, όσον αφορά την οδηγία που αναφέρεται στο άρθρο 2, η σχετική ημερομηνία είναι η 31 Δεκεμβρίου 1994.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να προσφύγουν στην Επιτροπή σε περίπτωση δυσχερειών. Η Επιτροπή εξετάζει επειγόντως το ζήτημα και υποβάλλει τα συμπεράσματά της, τα οποία συνοδεύονται ενδεχομένως από τα κατάλληλα μέτρα.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. DE MICHELIS

(1) ΕΕ αριθ. L 307 της 27. 11. 1975, σ. 22.
(2) ΕΕ αριθ. L 91 της 3. 4. 1987, σ. 19.